



వివక్షరాహిత్యము యొక్క నోటీసు

Novant Health వర్తించే పెడరల్ పౌర హక్కుల చట్టాలను పాటిస్తుంది మరియు జాతి, రంగు, జాతీయ మూలం, వయస్సు, వైకల్యం లేదా లింగం ఆధారంగా వివక్ష చూపదు. Novant Health జాతి, రంగు, జాతీయ మూలం, వయస్సు, వైకల్యం లేదా లింగం కారణంగా ప్రజలను చేర్చుకోవడం లేదా వారిని వేరుగా చూడడం చేయదు.

Novant Health:

- మాతో సమర్థవంతంగా సంభాషించడానికి గానూ వైకల్యాలు ఉన్న ప్రజలకు ఉచిత సహాయకాలు మరియు సేవలను అందిస్తుంది, ఉదాహరణకు:
 - అర్హులైన సంకేత భాషా అనువాదకులు
 - ఇతర ఫార్మాట్లలో వ్రాతపూర్వక సమాచారం (పెద్ద ముద్రిత అక్షరాలు, ఆడియో, అందుబాటులో ఉండే ఎలక్ట్రానిక్ ఫార్మాట్లు, ఇతర ఫార్మాట్లు)
- ప్రథమ భాష ఆంగ్లం కాని ప్రజలకు ఉచిత భాషా సేవలను అందిస్తుంది, ఉదాహరణకు:
 - అర్హత గల అనువాదకులు
 - ఇతర భాషలలో వ్రాయబడిన సమాచారం

మీకు ఈ సేవలు అవసరమైతే, దయచేసి Novant Health ఇంటర్ప్రెటర్ సర్వీసెస్ను 1-855-526-4411 టోల్-ఫ్రీ నంబర్ వద్ద సంప్రదించి, ఆపై ఎంపిక 3 ను ఎంచుకోండి. TDD/TTY: 1-800-735-8262.

Novant Health ఈ సేవలను అందించలేదని లేదా జాతి, రంగు, జాతీయ మూలం, వయస్సు, వైకల్యం లేదా లింగం ఆధారంగా మరో మార్గంలో వివక్ష చూపించిందని మీరు విశ్వసిస్తే, మీరు వీరికి ఫిర్యాదు దాఖలు చేయవచ్చు:

Pedro Mendez 504/1557 NH Coordinator
ఇమెయిల్: NHCoordinator504_1557@novanthealth.org
ఫోన్ నెంబర్: 980-488-9494

టెలిఫోన్: 1-888-648-7999 (టోల్-ఫ్రీ)
TDD/TTY: 1-800-735-8262
NovantHealth.org/home/contact-us.aspx

మీరు మెయిల్ ద్వారా, సంరక్షణ అందించబడిన Novant Health సదుపాయం వద్ద వ్యక్తిగతంగా, లేదా పైన ఉన్న లింక్లోని పత్రాన్ని సమర్పించడం ద్వారా ఫిర్యాదు దాఖలు చేయవచ్చు. మీకు ఫిర్యాదు దాఖలు చేయడంలో సహాయం కావాలంటే, టోల్-ఫ్రీ 1-888-648-7999 కు లేదా TDD/ TTY 1-800-735-8262 కు కాల్ చేయాలి.

U.S. Department of Health and Human Services, పౌర హక్కుల కార్యాలయం వద్ద, ఎలక్ట్రానిక్గా ఆన్లైన్లో ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf వద్ద అందుబాటులో ఉన్న పౌర హక్కుల కార్యాలయ ఫిర్యాదు పోర్టల్ ద్వారా లేదా దీని వద్ద మెయిల్ లేదా ఫోన్ ద్వారా కూడా మీరు పౌర హక్కుల ఫిర్యాదు దాఖలు చేయవచ్చు:

U.S. Department of Health and Human Services 200
Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building Washington, D.C.
20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
ఫిర్యాదు పత్రాలు hhs.gov/ocr/office/file/index.html వద్ద అందుబాటులో ఉంటాయి.

గమనించండి: భాషా సహాయక సేవలు మీకు ఖర్చు లేకుండా అందుబాటులో ఉన్నాయి. 1-855-526-4411 కి కాల్ చేయండి. ఎంపిక 3 ఎంచుకోండి. TDD/TTY: 1-800-735-8262.





ವಿವಕ್ಷರಾಹಿತ್ಯಮು ಯುಕ್ತ ನೌಟಿಸು

Español (Spanish)	ATENCIÓN: Los servicios de asistencia lingüísticos, gratuitos, están disponibles para usted. Llame al 1-855-526-4411. Seleccione la opción 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
繁體中文 (Chinese)	注意：您可以享受免費的語言協助服務。請撥打1-855-526-4411。選擇選項3。TDD/TTY：1-800-735-8262。
Tiếng Việt (Vietnamese)	CHÚ Ý: Có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi 1-855-526-4411. Chọn tùy chọn 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
한국어 (Korean)	주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 1-855-526-4411 번으로 전화하십시오. 옵션 3을 선택하십시오. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
Français (French)	IMPORTANT : Des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Appelez le +1 855 526 4411. Sélectionnez l'option 3. Dispositif de télécommunication pour sourds et malentendants : +1 800 735 8262.
العربية (Arabic)	ملاحظة: خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك. اتصل على الرقم 1-855-526-4411. اختر الخيار 3. جهاز الاتصال الكتابي/الهاتف النصي: 1-800-735-8262.
Русский (Russian)	ВНИМАНИЕ: Для вас доступна бесплатная услуга языковой поддержки. Позвоните по телефону 1-855-526-4411. Выберите вариант 3. Текстовый телефон/телемайн: 1-800-735-8262.
Tagalog (Tagalog – Filipino)	ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available sa iyo. Tumawag sa 1-855-526-4411. Piliin ang opsyon 3. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
فارسی (Farsi)	توجه: خدمات ترجمه به طور رایگان در اختیارتان قرار دارد. یا شماره 1-855-526-4411 را انتخاب کنید. تماس بگیرند. گزینه TDD/TTY: 1-800-735-8262
አማርኛ (Amharic)	ማሳሰቢያ:- የጥንቃቄ ለርዳታ አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። በ 1-855-526-4411 ላይ ይደውሉ። አማራጭ 3ን ይምረጡ። TDD/TTY:- 1-800-735-8262.
Deutsch (German)	HINWEIS: Es stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzen zur Verfügung. Wählen Sie +1 855 526 4411. Wählen Sie Option 3 aus. TDD/TTY: 1 800 735 8262.
اُردُو (Urdu)	برائے توجہ: آپ کے لیے زبان سے متعلق اعانت کی خدمات، مفت دستیاب ہیں۔ 1-855-526-4411 پر فون کریں۔ اختیار 3 جنیں۔ TDD/TTY: 1-800-735-8262
हिंदी (Hindi)	ध्यान दें: आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-526-4411 को कॉल करें। विकल्प 3 चुनें। TDD/TTY: 1-800-735-8262.
ગુજરાતી (Gujarati)	સાવધાન: તમારા માટે ભાષા સહાય સેવાઓ, વિના મૂલ્યે, ઉપલબ્ધ છે. 1-855-526-4411 પર કોલ કરો. વિકલ્પ 3 પસંદ કરો. TDD/TTY: 1-800-735-8262.
বাংলা (Bengali)	মনোযোগ দিন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবা লভা আছে। 1-855-526-4411 নম্বরে ফোন করুন। বিকল্প 3 নির্বাচন করুন। TDD/TTY: 1-800-735-8262।